

Den Europæiske Unions Tidende

L 24



Dansk udgave

Retsforskrifter

52. årgang
28. januar 2009

Indhold

- I *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

FORORDNINGER

Kommissionens forordning (EF) nr. 82/2009 af 27. januar 2009 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
Kommissionens forordning (EF) nr. 83/2009 af 27. januar 2009 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 945/2008 for produktionsåret 2008/09	3
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 84/2009 af 27. januar 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 1342/2003 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris	5

FORRETNINGSORDENER OG PROCESREGLEMENTER

Domstolen

- ★ Ændring i Domstolens Procesreglement 8

Retten i Første Instans

- ★ Ændring i procesreglementet for Retten i Første Instans 9

Retten for EU-Personalesager

- ★ Ændring i Procesreglementet for Retten for EU-personalesager 10

-
- II *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

Rådet

2009/69/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 18. december 2008 om udnævnelse af medlemmerne af det udvalg, som er nedsat i henhold til artikel 3, stk. 3, i bilag I til protokollen vedrørende statuten for Domstolen 11

2009/70/EF, Euratom:

- ★ Rådets afgørelse af 19. januar 2009 om beskikkelse af to tyske medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg 13

2009/71/EF, Euratom:

- ★ Rådets afgørelse af 19. januar 2009 om beskikkelse af et spansk medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg 14



Kommissionen

2009/72/EF:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 15. december 2008 om nedsættelse af en markedsekspertgruppe vedrørende betalingssystemer** 15

2009/73/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 17. december 2008 om ændring af beslutning 2007/589/EF for så vidt angår tilføjelse af retningslinjer for overvågning og rapportering af udledninger af dinitrogenoxid (meddelt under nummer K(2008) 8040) ⁽¹⁾**..... 18

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

2009/74/EF:

- ★ **Afgørelse nr. 1/2008 truffet af Den Blandede Komité EF-Færøerne den 17. juni 2008 om ændring af afgørelse nr. 1/2001 om gennemførelsesbestemmelser til tillægsprotokollen om veterinærspørgsmål til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side** 30

Berigtigelser

- ★ **Berigtigelse til Rådets afgørelse 2008/173/EF af 18. februar 2008 om testning af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II) (EUT L 57 af 1.3.2008)** 34

Meddelelse til læserne (se omslagets tredje side)



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 82/2009

af 27. januar 2009

om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. januar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. januar 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	IL	138,6
	JO	78,3
	MA	47,2
	TN	134,4
	TR	93,1
	ZZ	98,3
0707 00 05	JO	167,2
	MA	116,0
	TR	162,2
	ZZ	148,5
0709 90 70	MA	164,2
	TR	168,5
	ZZ	166,4
0709 90 80	EG	88,5
	ZZ	88,5
0805 10 20	EG	48,4
	IL	56,2
	MA	63,5
	TN	58,1
	TR	62,0
	ZZ	57,6
0805 20 10	IL	144,6
	MA	83,3
	TR	54,0
	ZZ	94,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	74,9
	EG	88,5
	IL	78,8
	JM	94,6
	PK	76,2
	TR	63,6
	ZZ	79,4
0805 50 10	EG	48,1
	MA	67,1
	TR	63,9
	ZZ	59,7
0808 10 80	CA	84,9
	CN	64,8
	MK	32,6
	US	106,1
	ZZ	72,1
0808 20 50	CN	49,8
	TR	99,0
	US	110,9
	ZA	93,2
	ZZ	88,2

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 83/2009

af 27. januar 2009

om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 945/2008 for produktionsåret 2008/09

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren ⁽²⁾, særlig artikel 36, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægsimporttolden for hvidt sukker, råsukker og visse sirupper for produktionsåret

2008/09 er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 945/2008 ⁽³⁾. Disse repræsentative priser og denne tillægstold er senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 50/2009 ⁽⁴⁾.

- (2) De oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, medfører, at de pågældende priser og beløb skal ændres efter bestemmelserne og reglerne i forordning (EF) nr. 951/2006 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægsimporttolden for de produkter, der er omhandlet i artikel 36 i forordning (EF) nr. 951/2006, og fastsat ved forordning (EF) nr. 945/2008 for produktionsåret 2008/09, ændres og er anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. januar 2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. januar 2009.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 258 af 26.9.2008, s. 56.

⁽⁴⁾ EUT L 17 af 22.1.2009, s. 15.

BILAG

De ændrede repræsentative priser og den ændrede tillægsimporttold for hvidt sukker, rå sukker og produkter i KN-kode 1702 90 95, der er gældende fra den 28. januar 2009

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,73	3,93
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,73	9,17
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,73	3,74
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,73	8,74
1701 91 00 ⁽²⁾	28,57	10,95
1701 99 10 ⁽²⁾	28,57	6,43
1701 99 90 ⁽²⁾	28,57	6,43
1702 90 95 ⁽³⁾	0,29	0,36

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt III, til forordning (EF) nr. 1234/2007.⁽²⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt II, til forordning (EF) nr. 1234/2007.⁽³⁾ Fastsættelse pr. 1 % af indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 84/2009

af 27. januar 2009

om ændring af forordning (EF) nr. 1342/2003 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 161, stk. 3, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 8 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1342/2003 ⁽²⁾ fastsættes der frister for udstedelsen af eksportlicenser. I den forbindelse fastsættes den normale frist for licensudstedelsen for eksporterede produkter, for hvilke der er fastsat en restitution, inkl. nul, til den tredje arbejdsdag efter datoen for ansøgningens indgivelse. Imidlertid kan denne frist vise sig at være for lang, når eksporten af produkterne skal finde sted straks. Det er derfor hensigtsmæssigt, at når de erhvervsdrivende befinder sig i denne situation, så skal de, der ansøger herom, straks kunne opnå en eksportlicens, og denne skal udstedes på datoen for ansøgningens indgivelse for at forenkle de administrative formaliteter.

(2) Det bør imidlertid fastsættes, at afkortningen af fristen for licensudstedelsen ikke må give de pågældende erhvervsdrivende en fordel i forhold til andre erhvervsdrivende, navnlig hvis der skulle blive fastsat en eksportafgift senest tre dage efter ansøgningens indgivelse. Det bør i den forbindelse fastsættes, at eksportlicensens udstedelse på den dag, hvor ansøgningen blev indgivet, i dette tilfælde ikke giver ret til udbetaling af restitution, og at de pågældende produkter afgiftsbelastes, hvis der skulle blive fastsat en afgift inden udførselsangivelsens antagelse.

(3) Det bør i den forbindelse præciseres, hvilken varighed denne licenstype har, og hvilken sikkerhed der kræves.

(4) Forordning (EF) nr. 1342/2003 bør ændres i overensstemmelse hermed.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1342/2003 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 6, stk. 2, affattes således:

»2. Uanset stk. 1 udløber gyldighedsperioden for eksportlicenser for produkter omhandlet i afsnit A i del II i bilag II til forordning (EF) nr. 376/2008 på tresindstyvedagen efter licensudstedelsesdatoen, jf. artikel 22, stk. 1, i nævnte forordning, når der ikke er fastsat restitution eller endnu ikke er blevet forudfastsat restitution, eller når disse produkter er eksporteret uden restitution, jf. artikel 8, stk. 3, i nærværende forordning.«

2) I artikel 8 indsættes som stk. 3:

»3. Uanset stk. 1 udstedes eksportlicenserne for produkter, for hvilke der er fastsat restitution, efter anmodning fra en erhvervsdrivende på dagen for ansøgningens indgivelse med forbehold af, at ansøgningen præciserer, at licensen er udstedt uden restitution, og hvis der pålægges en eksportafgift på det tidspunkt, hvor udførselsangivelsen antages, så gælder denne for de pågældende produkter. Rubrik 20 i ansøgningen og i eksportlicensen skal indeholde en af oplysningerne i bilag Ia.«

3) I artikel 12, litra c), tilføjes følgende som nr. iii):

»iii) 3 EUR pr. ton for produkter, for hvilke artikel 8, stk. 3, finder anvendelse.«

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 189 af 29.7.2003, s. 12.

4) Efter bilag I indsættes teksten i bilaget til nærværende forordning som bilag Ia.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. januar 2009.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG Ia

ANGIVELSER OMHANDLET I ARTIKEL 8, STK. 3

- på bulgarsk: износ без възстановяване — приложими експортни такси — Регламент (EO) № 1342/2003, член 8, параграф 3
- på spansk: Exportación sin restitución — Gravámenes por exportación aplicables — Reglamento (CE) nº 1342/2003, artículo 8, apartado 3
- på tjekkisk: Vývoz bez náhrady – platné vývozní poplatky – Nařízení (ES) č. 1342/2003, čl. 8 odst. 3
- på dansk: Eksport uden restitution — Eksportafgifter gældende — Forordning (EF) nr. 1342/2003, artikel 8, stk. 3
- på tysk: Ausfuhr ohne Erstattung — Ausfuhrabgaben finden Anwendung — Verordnung (EG) Nr. 1342/2003, Artikel 8 Absatz 3
- på estisk: Toetuseta eksport – kohaldatakse ekspordimakse – määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 8 lõige 3
- på græsk: Εξαγωγή χωρίς επιστροφή — Επιβαλλόμενοι φόροι κατά την εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 άρθρο 8 παράγραφος 3
- på engelsk: Export without refund — Export taxes applicable — Regulation (EC) No 1342/2003, Article 8(3)
- på fransk: Exportation sans restitution — Taxes à l'exportation applicables — Règlement (CE) nº 1342/2003, article 8, paragraphe 3
- på irsk: Onnmhairiú gan aisíoc – cánacha onnmhairiúcháin infheidhme – Rialachán (CE) Uimh. 1342/2003, Airteagal 8, mír 3
- på italiensk: Esportazione senza restituzione — Tasse all'esportazione applicabili — Regolamento (CE) n. 1342/2003, articolo 8, paragrafo 3
- på lettisk: Eksports bez kompensācijas – Piemērojami izvedmuitas nodokļi – Regulas (EK) Nr. 1342/2003 8. panta 3. punkts
- på litauisk: Eksportas be gražinamosios išmokos – Eksportui taikytini mokesčiai – Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 8 straipsnio 3 dalis
- på ungarsk: Visszatérítés nélküli kivitel – Kiviteli vám alkalmazandó – Az 1342/2003/EK rendelet 8. cikkének (3) bekezdése
- på maltesisk: Esportazzjoni bla rifuzzjoni — Taxxi tal-esportazzjoni applikabbli — L-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2003
- på nederlandsk: Uitvoer zonder restitutie — Uitvoerbelasting van toepassing — Verordening (EG) nr. 1342/2003, artikel 8, lid 3
- på polsk: Wywóz bez refundacji – Stosowane podatki wywozowe – art. 8 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003
- på portugisisk: Exportação sem restituição — Imposições de exportação aplicáveis — Regulamento (CE) n.º 1342/2003, artigo 8.º, n.º 3
- på rumænsk: Export fără restituire – Taxe la export aplicabile – Regulamentul (CE) nr. 1342/2003, articolul 8 alineatul (3)
- på slovakisk: Vývoz bez náhrady – Platné vývozné poplatky – Nariadenie (ES) č. 1342/2003 článok 8 ods. 3
- på slovensk: Izvoz brez nadomestila – Veljavne izvozne takse – Uredba (ES) št. 1342/2003, člen 8(3)
- på svensk: Export utan bidrag – Exportavgifter tillämpliga – Förordning (EG) nr 1342/2003, artikel 8.3
- på finsk: Vienti ilman vientitukea – Sovellettavat vientiverot – Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 8 artiklan 3 kohta«

FORRETNINGSORDENER OG PROCESREGLEMENTER

DOMSTOLEN

ÆNDRING I DOMSTOLENS PROCESREGLEMENT

DOMSTOLEN HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 223, stk. 6,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 139, stk. 6, og

ud fra følgende betragtning:

Antallet af afstemninger, som kan gennemføres med henblik på valg af Domstolens præsident samt med henblik på valg af afdelingsformænd, bør afklares.

Med Rådets godkendelse, meddelt den 27. november 2008 —

FASTSAT FØLGENDE ÆNDRING I SIT PROCESREGLEMENT:

Artikel 1

Procesreglementet for De Europæiske Fællesskabers Domstol⁽¹⁾ ændres som følger:

Artikel 7, stk. 3, erstattes af følgende tekst:

»Valg efter denne artikel sker ved hemmelig afstemning. Den dommer, der opnår stemmerne fra mere end halvdelen af de dommere, som Domstolen består af, er valgt. Opnår ingen af dommerne dette flertal, foretages der nye afstemninger, indtil det opnås.«

Artikel 2

Denne ændring i procesreglementet, som har retsgyldighed på de sprog, der er nævnt i reglementets artikel 29, stk. 1, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* og træder i kraft den første dag i den anden måned efter offentliggørelsen.

Vedtaget i Luxembourg den 13. januar 2009.

⁽¹⁾ EFT L 176 af 4.7.1991, s. 7.

RETTE I FØRSTE INSTANS

ÆNDRING I PROCESREGLEMENTET FOR RETTE I FØRSTE INSTANS

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 224, stk. 5,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 140, stk. 5,

under henvisning til artikel 63 i protokollen vedrørende statuten for Domstolen,

under henvisning til Domstolens tiltrædelse,

under henvisning til Rådets godkendelse, meddelt den 27. november 2008 —

FASTSAT FØLGENDE ÆNDRING I SIT PROCESREGLEMENT:

Artikel 1

Procesreglementet for De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans fastsat den 2. maj 1991 (EFT L 136 af 30.5.1991, s. 1), som ændret den 15. september 1994 (EFT L 249 af 24.9.1994, s. 17), den 17. februar 1995 (EFT L 44 af 28.2.1995, s. 64), den 6. juli 1995 (EFT L 172 af 22.7.1995, s. 3), den 12. marts 1997 (EFT L 103 af 19.4.1997, s. 6, som berigtiget i EFT L 351 af 23.12.1997, s. 72), den 17. maj 1999 (EFT L 135 af 29.5.1999, s. 92), den 6. december 2000 (EFT L 322 af 19.12.2000, s. 4, som berigtiget i EUT L 17 af 22.1.2008, s. 16), den 21. maj 2003 (EUT L 147 af 14.6.2003, s. 22), den 19. april 2004 (EUT L 132 af 29.4.2004, s. 3), den 21. april 2004 (EUT L 127 af 29.4.2004, s. 108), den 12. oktober 2005 (EUT L 298 af 15.11.2005, s. 1, som berigtiget i EUT L 17 af 22.1.2008, s. 15), den 18. december 2006 (EUT L 386 af 29.12.2006, s. 45) og den 12. juni 2008 (EUT L 179 af 8.7.2008, s. 12), ændres som følger:

Artikel 7, stk. 3, erstattes af følgende tekst:

»Valg efter denne artikel sker ved hemmelig afstemning. Den dommer, der opnår stemmerne fra mere end halvdelen af de dommere, som Retten består af, er valgt. Opnår ingen af dommerne dette flertal, foretages der nye afstemninger, indtil det opnås.»

Artikel 2

Denne ændring i procesreglementet, som har retsgyldighed på de sprog, der er nævnt i reglementets artikel 35, stk. 1, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* og træder i kraft den første dag i den anden måned efter offentliggørelsen.

Udfærdiget i Luxembourg den 14. januar 2009.

E. COULON
Justitssekretær

M. JAEGER
Præsident

RETEN FOR EU-PERSONALESAGER

ÆNDRING I PROCESREGLEMENTET FOR RETTEN FOR EU-PERSONALESAGER

RETEN FOR EU-PERSONALESAGER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 225 A, stk. 5,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 140 B, stk. 5,

under henvisning til protokollen vedrørende statuten for De Europæiske Fællesskabs Domstol, særlig bilag I,

under henvisning til Rådets afgørelse 2004/752/EF, Euratom af 2. november 2004 om oprettelse af en ret for EU-personalesager ⁽¹⁾,

under henvisning til Domstolens tiltrædelse,

under henvisning til Rådets godkendelse, meddelt den 27. november 2008, og ud fra følgende betragtning:

Antallet af afstemninger, som kan gennemføres med henblik på valg af præsidenten for Retten for EU-personalesager samt med henblik på valg af afdelingsformænd, bør afklares —

FASTSAT FØLGENDE ÆNDRING I SIT PROCESREGLEMENT:

Artikel 1

Procesreglementet for Retten for EU-personalesager ⁽²⁾ ændres som følger:

Artikel 6, stk. 3, affattes således:

»Valg efter denne artikel sker ved hemmelig afstemning. Den dommer, der opnår stemmerne fra mere end halvdelen af de dommere, som Retten består af, er valgt. Opnår ingen af dommerne dette flertal, foretages der nye afstemninger, indtil det opnås.«

Artikel 2

Denne ændring i procesreglementet, som har retsgyldighed på de sprog, der er nævnt i artikel 35, stk. 1, i procesreglementet for De Europæiske Fællesskabs Ret i Første Instans, som i henhold til artikel 7, stk. 2, i bilag I til statuten for Domstolen finder anvendelse på Retten, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* og træder i kraft den første dag i den anden måned efter offentliggørelsen.

Vedtaget i Luxembourg den 14. januar 2009.

⁽¹⁾ EUT L 333 af 9.11.2004, s. 7.

⁽²⁾ EUT L 225 af 29.8.2007, s. 1.

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 18. december 2008

om udnævnelse af medlemmerne af det udvalg, som er nedsat i henhold til artikel 3, stk. 3, i bilag I til protokollen vedrørende statuten for Domstolen

(2009/69/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

dent, afgørelse om udpegelsen af medlemmerne af dette udvalg.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(2) I henhold til nr. 3 i bilaget til afgørelse 2005/49/EF, Euratom, udpeger Rådet formanden for nævnte udvalg.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab,

(3) Disse bestemmelser bør gennemføres —

under henvisning til protokollen om statuten for Domstolen, som ændret ved Rådets afgørelse 2004/752/EF, Euratom af 2. november 2004 om oprettelse af en ret for EU-personalesager⁽¹⁾, særlig denne protokols bilag I, artikel 3, stk. 3,

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

under henvisning til Rådets afgørelse 2005/49/EF, Euratom af 18. januar 2005 om forretningsordenen for det udvalg, som er nedsat i henhold til artikel 3, stk. 3, i bilag I til protokollen vedrørende statuten for Domstolen⁽²⁾, særlig nr. 3 i bilaget til den nævnte beslutning,

Følgende udpeges til medlemmer af det udvalg, som er nedsat i henhold til artikel 3, stk. 3, i bilag I til protokollen vedrørende statuten for Domstolen, for en periode af fire år fra den 10. november 2008:

Günter HIRSCH, formand

under henvisning til indstilling fra Domstolens præsident af 19. november 2008, og

Rafael GARCÍA-VALDECASAS Y FERNÁNDEZ

ud fra følgende betragtninger:

Csilla KOLLONAY LEHOCZKY

(1) I henhold til artikel 3, stk. 3, i bilag I til protokollen vedrørende statuten for Domstolen, nedsættes et udvalg bestående af syv personer, der vælges blandt tidligere medlemmer af Domstolen og af Retten i Første Instans samt jurister med anerkendte faglige kvalifikationer. I medfør af nævnte stk. 3 træffer Rådet, med kvalificeret flertal og efter indstilling fra Domstolens præsident,

Fidelma O'KELLY MACKEN

Romain SCHINTGEN

Kateřina ŠIMÁČKOVÁ

⁽¹⁾ EUT L 333 af 9.11.2004, s. 7.

⁽²⁾ EUT L 21 af 25.1.2005, s. 13.

Georges VANDERSANDEN.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2008.

På Rådets vegne

M. BARNIER

Formand

RÅDETS AFGØRELSE**af 19. januar 2009****om beskikkelse af to tyske medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg**

(2009/70/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 259,

Artikel 1

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 167,

Gabriela BISCHOFF, Bereichsleiterin Europapolitik im DGB, og Michaela ROSENBERGER, Vorstandsmitglied Gewerkschaft Nahrung, Genuss, Gaststätten, beskikkes som medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 20. september 2010.

under henvisning til Rådets afgørelse 2006/524/EF, Euratom af 11. juli 2006 om beskikkelse af de tjekkiske, tyske, estiske, spanske, franske, italienske, lettiske, litauiske, luxembourgske, ungarske, maltesiske, østrigske, slovenske og slovakiske medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

under henvisning til forslag fra Tysklands regering,

under henvisning til udtalelse fra Kommissionen, og

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 2009.

ud fra følgende betragtning:

To pladser som medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg er blevet ledige efter Karin ALLEWELDTs død og Amelie BUNTENBACHS fratræden —

På Rådets vegne
P. GANDALOVIČ
Formand

⁽¹⁾ EUT L 207 af 28.7.2006, s. 30.

RÅDETS AFGØRELSE**af 19. januar 2009****om beskikkelse af et spansk medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg**

(2009/71/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 259,

Artikel 1

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 167,

Carlos TRÍAS PINTÓ, Asociación General de Consumidores (ASGECO), beskikkes som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 20. september 2010.

under henvisning til Rådets afgørelse 2006/524/EF, Euratom af 11. juli 2006 om beskikkelse af de tjekkiske, tyske, estiske, spanske, franske, italienske, lettiske, litauiske, luxembourgske, ungarske, maltesiske, østrigske, slovenske og slovakiske medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,*Artikel 2*

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

under henvisning til indstilling fra Spaniens regering,

under henvisning til Kommissionens udtalelse, og

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. januar 2009.

ud fra følgende betragtning:

En plads som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg er blevet ledig efter Francisco CEBALLO HERREROS fratræden —

På Rådets vegne
P. GANDALOVIČ
Formand

⁽¹⁾ EUT L 207 af 28.7.2006, s. 30.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 15. december 2008

om nedsættelse af en markedsekspertgruppe vedrørende betalingssystemer

(2009/72/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Et af Fællesskabets hovedformål er sikre et velfungerende indre marked, og betalingsservice indgår som en vigtig del heraf. Med alle de nye innovationer og den teknologiske udvikling er det vigtigt for det indre marked at have solide, brugervenlige, effektive og sikre betalingssystemer både for serviceydernes og for brugernes skyld.

(2) I overensstemmelse med principperne om bedre lovgivning lægger Kommissionen stor vægt på at høre de forskellige berørte parter på behørig vis, navnlig betalingsserviceydere og brugere, som led i udformningen af en strategi for betalingssystemer. I den forbindelse kan Kommissionen få behov for at konsultere eksperter i et rådgivende organ.

(3) Det er derfor nødvendigt at nedsætte en ekspertgruppe vedrørende betalingssystemer og definere dens opgaver og struktur.

(4) Som anført i hvidbogen om politik for finansielle tjenesteydelser 2005-2010 er det vigtigt for Kommissionen, at brugerne er forholdsmæssigt repræsenteret. Derfor bør gruppen medvirke til, at Kommissionen kan drage fordel af den mest hensigtsmæssige repræsentation af interesserede parter.

(5) Gruppen bør sammensættes af personer med den fornødne ekspertise inden for betalingssystemer. Den bør dog begrænses til repræsentanter for private berørte parter, for offentlige myndigheder og centralbanker har deres egen rådgivende gruppe inden for betalingssystemer.

(6) Gruppen bør bistå Kommissionen med at forberede og gennemføre strategien for betalingssystemer.

(7) Der bør fastsættes regler for videregivelse af oplysninger fra den nye gruppes medlemmer, uden at det berører de sikkerhedsforskrifter, der er fastsat i bilaget til Kommissionens forretningsorden ved Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom ⁽¹⁾.

(8) Alle personoplysninger angående gruppemedlemmerne behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽²⁾ —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Markedsekspertgruppe vedrørende betalingssystemer

Der nedsættes herved en markedsekspertgruppe vedrørende betalingssystemer (i det følgende benævnt »gruppen«).

Artikel 2

Opgave

Gruppen har til opgave, at:

a) bistå Kommissionen med at forberede retsfor skrifter og strategier vedrørende betalingssystemer, herunder forebyggelse af svig i forhold til betalingsindustrien og brugerne

b) give indsigt i den praktiske gennemførelse af den nævnte strategi

c) udveksle synspunkter om opdateret bedste praksis og sikre overvågning af eventuelle problemer på markedet.

⁽¹⁾ EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

Artikel 3

Høring

Kommissionen kan høre gruppen om alle spørgsmål vedrørende betalingsystemer, herunder forebyggelse af svig i forhold til betalingsindustrien og brugere.

Artikel 4

Medlemskab — udnævnelse

1. Gruppen sammensættes af højst 50 medlemmer.
2. Kommissionen udnævner gruppens medlemmer blandt eksperter inden for det område, der er omhandlet i artikel 2, efter indkaldelse af interessetilkendegivelser fra:
 - a) repræsentanter for betalingsindustrien, herunder selskaber og sammenslutninger
 - b) repræsentanter for betalingsbrugere, herunder selskaber og sammenslutninger
 - c) repræsentanter for private organer, der i høj grad er involveret i forebyggelse af betalingssvig
 - d) enkeltpersoner med en akademisk baggrund eller anerkendt ekspertise inden for det område, der er omhandlet i artikel 2.
3. De i stk. 2 nævnte medlemmer skal skriftligt tilkendegive, at de ønsker at være medlem af gruppen.
4. Kommissionen vurderer de enkelte eksperters egnethed ud fra følgende kriterier:
 - a) Medlemmerne skal godtgøre, at de besidder viden og ekspertise inden for det område, som er omfattet af gruppens mandat.
 - b) Medlemmerne skal have aktuel praktisk ekspertise eller erfaring.
 - c) Medlemmerne skal besidde sprogkundskaber i et sprog, der sædvanligvis anvendes i finansielle anliggender, som skal være på et tilstrækkeligt højt niveau til, at de kan deltage i drøftelser og udarbejde rapporter på det pågældende sprog.

Interessetilkendegivelserne skal ledsages af dokumentation for, at den foreslåede ekspert opfylder de krav, der er omhandlet i dette stykke.

5. Kommissionen udnævner eksperterne under hensyntagen til behovet for at sikre, at alle parter interesser tilgodeses.

Derudover tilstræber Kommissionen at sikre en forholdsmæssig repræsentation af brugere, en bred geografisk repræsentation og en ligelig fordeling af kvinder og mænd på grundlag af de modtagne forslag.

6. Foreslåede eksperter, som skønnes egnede til medlemskab, men som ikke udnævnes, kan placeres på en reserveliste, som Kommissionen kan benytte til udnævnelse af afløser.

7. Følgende bestemmelser gælder:

- a) Medlemmer, som foreslås af betalingsindustrien, betalingsbrugere eller private organer, som er involveret i forebyggelse af betalingssvig, udnævnes som repræsentanter for de interesserede parter.
- b) Medlemmer med en akademisk baggrund eller anerkendt ekspertise udnævnes personligt.
- c) Medlemmernes mandat løber fra gruppens første møde; medlemmerne forbliver i deres hverv, indtil de udskiftes, eller deres mandat udløber.
- d) Medlemmer, som ikke længere er i stand til at bidrage effektivt til gruppens arbejde, som træder tilbage, eller som ikke overholder bestemmelserne i denne artikel eller i traktatens artikel 287, kan erstattes i den resterende del af deres mandatperiode.
- e) Medlemmer, der er personligt udnævnt, afgiver hvert år en skriftlig erklæring, ifølge hvilken de forpligter sig til at handle i almenhedens interesse, og en erklæring om, at der ikke består interessekonflikter af nogen art til skade for deres uafhængighed.
- f) Medlemmernes navne offentliggøres i Kommissionens register over ekspertgrupper og på webstedet for Generaldirektoratet for Det Indre Marked og Tjenesteydelser; medlemmernes navne indhentes, behandles og offentliggøres i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.

Artikel 5

Funktion

1. Gruppens formand er en repræsentant for Kommissionen.
2. Efter aftale med Kommissionen kan der nedsættes undergrupper til at behandle specifikke spørgsmål i henhold til et kommissorium, som fastlægges af gruppen; sådanne undergrupper opløses, så snart de har løst deres opgaver.

3. Repræsentanten for Kommissionen kan invitere eksperter og observatører med særlig viden til at deltage i gruppens og undergruppernes arbejde.

4. Information, der opnås ved deltagelse i gruppens eller undergruppernes arbejde, må ikke videregives, hvis Kommissionen påpeger, at den vedrører fortrolige anliggender.

5. Gruppen og undergrupperne mødes normalt i Kommissionens lokaler i den sammensætning og efter den tidsplan, som Kommissionen har fastlagt. Kommissionen varetager gruppens sekretariatsopgaver. Andre tjenestemænd i Kommissionen med interesse for området kan deltage i gruppens og undergruppernes møder.

6. Gruppen fastsætter selv sin forretningsorden på grundlag af Kommissionens standardforretningsorden.

7. Kommissionen kan på internettet offentliggøre alle gruppens mødereferater, konklusioner, delkonklusioner eller arbejdsdokumenter på originalsproget.

Artikel 6

Mødeudgifter

1. Kommissionen godtgør rejseudgifter og, hvis relevant, opholdsudgifter for medlemmer, eksperter og observatører i forbindelse med gruppens arbejde i overensstemmelse med Kommissionens regler for godtgørelser til eksterne eksperter.

2. Der ydes ikke vederlag for det arbejde, der udføres af medlemmer, eksperter og observatører.

3. Mødeudgifter godtgøres inden for rammerne af det årsbudget, der tildeles gruppen af de kompetente tjenestegrene i Kommissionen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 2008.

På Kommissionens vegne

Charlie McCREEVY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. december 2008

om ændring af beslutning 2007/589/EF for så vidt angår tilføjelse af retningslinjer for overvågning og rapportering af udledninger af dinitrogenoxid

(meddelt under nummer K(2008) 8040)

(EØS-relevant tekst)

(2009/73/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF af 13. oktober 2003 om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet og om ændring af Rådets direktiv 96/61/EF⁽¹⁾, særlig artikel 14, stk. 1, og artikel 24, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den ved direktiv 2003/87/EF fastsatte ordning for handel med kvoter for drivhusgasudledninger kan kun fungere for de anlæg, der er medtaget under ordningen i henhold til artikel 24 i samme direktiv, hvad angår deres udledninger af dinitrogenoxid (N₂O), hvis alle udledninger af N₂O overvåges og rapporteres på fuldstændig, ensartet, gennemskuelig og nøjagtig måde i overensstemmelse med retningslinjerne i denne beslutning.
- (2) Retningslinjerne for overvågning og rapportering i Kommissionens beslutning 2007/589/EF af 18. juli 2007 om retningslinjer for overvågning og rapportering af drivhusgasudledninger i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF⁽²⁾ omfatter ikke udledninger af N₂O.
- (3) Nederlandene har anmodet om, at N₂O-udledninger fra salpetersyreanlæg medtages i EU's kvotehandelsordning i perioden 2008-2012.
- (4) Der bør derfor indføres specifikke retningslinjer for opgørelse af N₂O-udledninger ved hjælp af systemer til kontinuerlig udledningsmåling.
- (5) For udledningerne i perioden 2008-2012 bør det globale opvarmningspotentiale for 1 ton N₂O sættes til 310 ton kuldioxid, hvilket er værdien i IPCC's anden vurde-

ringsrapport (1995 IPCC GWP-værdi). Den værdi bør benyttes, så der bliver absolut overensstemmelse mellem oplysningerne fra anlæggene selv og de data, medlemsstaterne oplyser i deres nationale udledningsregistre i henhold til FN's rammekonvention om klimaændringer og Kyotoprotokollen.

- (6) Beslutning 2007/589/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Klimaændringer —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Ændringer af beslutning 2007/589/EF

I beslutning 2007/589/EF foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

»Retningslinjerne for overvågning og rapportering af drivhusgasudledninger fra aktiviteterne i bilag I til direktiv 2003/87/EF og aktiviteter, der er medtaget i henhold til artikel 24, stk. 1, i samme direktiv, er opstillet i bilagene til denne beslutning.«

- 2) I bilagsoversigten tilføjes følgende punkt:

»Bilag XIII: Aktivitetsspecifikke retningslinjer for opgørelse af udledninger af dinitrogenoxid (N₂O) fra fremstilling af salpetersyre, adipinsyre, caprolactam, glyoxal og glyoxylsyre.«

- 3) Bilag I ændres som angivet i del A i bilaget til nærværende beslutning.

- 4) Der indsættes et bilag XIII affattet som angivet i del B i bilaget til nærværende beslutning.

⁽¹⁾ EUT L 275 af 25.10.2003, s. 32.

⁽²⁾ EUT L 229 af 31.8.2007, s. 1.

*Artikel 2***Anvendelse**

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 2008.

*Artikel 3***Adressater**

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2008.

På Kommissionens vegne
Stavros DIMAS
Medlem af Kommissionen

BILAG

A. I bilag I foretages følgende ændringer:

1) I punkt 2 foretages følgende ændringer:

a) Indledningen affattes således:

»I dette bilag og de efterfølgende bilag II-XIII gælder definitionerne i direktiv 2003/87/EF.«

b) Nr. 1), litra g), affattes således:

»g) »metodetrin«: et specifikt led i en metode til bestemmelse af aktivitetsdata, emissionsfaktorer, årlig udledning, årgennemsnit for timeudledning samt oxidations- og omregningsfaktorer.

2) Punkt 3, andet afsnit, affattes således:

»Fuldstændighed. Overvågning og rapportering vedrørende et anlæg skal omfatte alle proces- og forbrændingsudledninger fra alle udledningsskilder og kildestrømme med tilknytning til de aktiviteter, som er anført i bilag I til direktiv 2003/87/EF, og andre relevante aktiviteter, der er medtaget ifølge artikel 24 i samme direktiv, samt alle drivhusgasser, der er specificeret i relation til disse aktiviteter, men det skal undgås, at udledningerne medregnes flere gange.«

3) I punkt 4.3 foretages følgende ændringer:

a) Litra g) affattes således:

»g) dokumentation for overholdelse af nøjagtighedsgrænserne for aktivitetsdata og andre (relevante) parametre i de anvendte metodetrin for hver kildestrøm og/eller udledningsskilde.«

b) Litra m) affattes således:

»m) en beskrivelse af procedurene for dataindsamling og håndtering og kontrol samt en beskrivelse af selve aktiviteterne (se afsnit 10.1 til 10.3 og bilag XIII, punkt 8)«.

4) I punkt 6 foretages følgende ændringer:

a) Punkt 6.1, første afsnit, affattes således:

»Som anført i afsnit 4.2 kan drivhusgasudledninger bestemmes ved en målingsbaseret metode ved hjælp af systemer til kontinuerlig udledningsmåling fra alle eller udvalgte kildestrømme under anvendelse af standardiserede eller anerkendte metoder, når den kompetente myndighed forud for rapporteringsperioden har accepteret over for driftslederen, at anvendelse af systemer til kontinuerlig udledningsmåling sikrer højere nøjagtighed end beregning af udledninger ved hjælp af det mest præcise metodetrin. De nærmere specifikationer for målingsbaserede metoder angives i retningslinjernes bilag XII og XIII. Medlemsstaterne skal i overensstemmelse med artikel 21 i direktiv 2003/87/EF anmelde til Kommissionen, hvilke anlæg der bruger kontinuerlig udledningsmåling i deres overvågningssystem.«

b) I punkt 6.2 foretages følgende ændringer:

i) Første afsnit affattes således:

»Et anlægs driftsleder skal anvende det højeste metodetrin jf. bilag XII og XIII for hver udledningsskilde, som er anført i drivhusgasudledningstilladelsen og som der opgøres relevante drivhusgasudledninger fra ved kontinuerlig udledningsmåling.«

ii) Tredje afsnit affattes således:

»For rapporteringsperioderne 2008-2012 skal der som minimum anvendes metodetrin 2 i bilag XII for CO₂-udledninger og de i bilag XIII krævede laveste metodetrin for N₂O-udledninger, medmindre det ikke er teknisk muligt.«

c) I punkt 6.3 foretages følgende ændringer:

i) Litra a) affattes således:

»a) **Prøvetagningshyppighed**

Der skal beregnes timegennemsnit (en »gyldig datatime«) for alle elementer i udledningsopgørelsen (hvor det er relevant) — som angivet i bilag XII og XIII — ved hjælp af alle punkter, som kan anvendes i den pågældende time. Hvis udstyr er ude af drift eller ikke er tilgængeligt i en del af timeperioden, beregnes timegennemsnittet ved ligefrem multiplikation af de data, der blev indhentet, i forhold til de øvrige datapunkter. Hvis der ikke kan beregnes en gyldig datatime for et element i udledningsopgørelsen, fordi der foreligger mindre end 50 % af det maksimale antal timedatapunkter, er timen ugyldig. For hvert tilfælde, hvor der ikke kan beregnes en gyldig datatime, beregnes erstatningsværdier efter bestemmelserne i dette punkt.«

ii) I litra c), første afsnit, affattes indledningen således:

»Sideløbende med udledningsopgørelsen ved en målingsbaseret metode, der opfylder kravene i bilag XII og XIII, skal de årlige udledninger af hver enkelt drivhusgas opgøres ved beregning ud fra en af følgende løsninger:«

iii) Litra c), fjerde afsnit, affattes således:

»Hvis måleresultaterne ved sammenholdelse med de beregnede værdier viser sig at være klart ugyldige, skal driftslederen bruge erstatningsværdier som angivet i dette punkt (undtagen for overvågning ifølge bilag XIII).«

5) I punkt 7.2, første afsnit, affattes indledningen således:

»Som anført i afsnit 4.2 kan driftslederen forsvare anvendelsen af en målingsbaseret metode, hvis dette med sikkerhed giver en lavere usikkerhedsgrad end de relevante beregningsbaserede metoder (se også afsnit 4.2), eller hvis han ifølge bilag XIII skal anvende en målingsbaseret metode. For at begrunde dette valg over for den kompetente myndighed skal driftslederen rapportere de kvantitative resultater af en mere omfattende analyse af usikkerhedsmomenter, hvor følgende tages i betragtning jf. EN 14181:«

6) Punkt 8, tiende afsnit, affattes således:

»Udledningerne rapporteres som afrundede ton CO₂ eller CO_{2(e)} (f.eks. 1 245 978 t). Aktivitetsdata, emissionsfaktorer samt oxidations- og omregningsfaktorer afrundes, så kun de væsentlige decimaler medtages i forhold til både beregning og rapportering af udledninger.«

7) I punkt 13.5 foretages følgende ændringer:

a) Overskriften affattes således:

»13.5. KRAV VED BESTEMMELSE AF BRÆNDSLERS OG MATERIALERS EGENSKABER OG VED KONTINUERLIG UDLEDNINGSMÅLING.«

b) Punkt 13.5.1 affattes således:

»13.5.1. ANVENDELSE AF AKKREDITEREDE LABORATORIER

Det laboratorium (herunder leverandører af andre tjenesteydelser), som anvendes til at bestemme emissionsfaktor, nedre brændværdi, oxidationsfaktor, kulstofindhold, biomassefraktion eller sammensætningsdata eller til at foretage kalibreringer og relevante vurderinger af udstyr til systemer til kontinuerlig udledningsmåling, bør være akkrediteret i overensstemmelse med EN ISO 17025:2005 (General requirements for the competence of testing and calibration laboratories).«

8) I punkt 14 tilføjes følgende tabel:

B. Som bilag XIII indsættes følgende:

»BILAG XIII

Aktivitetsspecifikke retningslinjer for opgørelse af udledninger af dinitrogenoxid (N₂O) fra fremstilling af salpetersyre, adipinsyre, caprolactam, glyoxal og glyoxylsyre

1. AFGRÆNSNING OG FULDSTÆNDIGHED

De aktivitetsspecifikke retningslinjer i dette bilag skal anvendes til at overvåge N₂O-udledningerne fra fremstilling af salpetersyre, adipinsyre, caprolactam, glyoxal og glyoxylsyre i relevante anlæg, der er medtaget i henhold til artikel 24 i direktiv 2003/87/EF.

For hver aktivitet, der medfører N₂O-udledning, skal kilder til N₂O-udledning fra produktionsprocesser være omfattet, også når N₂O-udledningerne fra produktionen ledes gennem rensningsudstyr. Heri indgår:

- salpetersyrefremstilling — N₂O-udledninger fra katalytisk oxidation af ammoniak og/eller fra NO_x/N₂O-rensningenheder
- adipinsyrefremstilling — N₂O-udledninger, også fra oxidationsreaktionen, al direkte procesudluftning og/eller alt rensningsudstyr
- glyoxal- og glyoxylsyrefremstilling — N₂O-udledninger, også fra procesreaktionerne, al direkte procesudluftning og/eller alt rensningsudstyr
- caprolactamfremstilling — N₂O-udledninger, også fra procesreaktionerne, al direkte procesudluftning og/eller alt rensningsudstyr.

Disse bestemmelser anvendes ikke på N₂O-udledninger fra forbrænding af brændselsstoffer.

Alle relevante CO₂-udledninger, der er direkte knyttet til produktionsprocesserne (og ikke allerede omfattet af EU-kvotehandelsordningen) og medregnet i anlæggets drivhusgasudledningstilladelse, skal overvåges og rapporteres i overensstemmelse med nærværende retningslinjer.

Bilag I, punkt 16, anvendes ikke på overvågning af N₂O-udledninger.

2. OPGØRELSE AF CO_{2(e)}- OG N₂O-UDLEDNINGER

2.1. ÅRLIGE N₂O-UDLEDNINGER

Udledninger af N₂O fra salpetersyrefremstilling måles ved kontinuerlig udledningsmåling (bortset fra ubetydelige kilder som omhandlet i punkt 6.3).

Udledninger af N₂O fra adipinsyre-, caprolactam-, glyoxal- og glyoxylsyrefremstilling overvåges for rensede emissioners vedkommende ved hjælp af kontinuerlig udledningsmåling og for kortvarige tilfælde af urensede emissioners vedkommende ved hjælp af beregningsmetoden (massebalancemetoden, jf. punkt 2.6).

De samlede årlige N₂O-udledninger fra anlægget er summen af de årlige N₂O-udledninger fra de enkelte udledningskilder.

For hver udledningskilde, hvor der anvendes kontinuerlig udledningsmåling, beregnes den samlede årlige udledning som summen af alle timeudledninger efter følgende udtryk:

$$\text{N}_2\text{O-udledning}_{\text{årlig}} [\text{t}] = \sum [\text{N}_2\text{O-konc}_{\text{time}} [\text{mg}/\text{Nm}^3] \times \text{røggasmængde}_{\text{time}} [\text{Nm}^3/\text{h}]] \times 10^{-9}$$

hvor:

N₂O-udledning_{årlig} = samlet årlig udledning af N₂O fra udledningskilder i ton N₂O

N_2O -konc_{time} = timekoncentrationen af N_2O i røggassen, målt under drift, i mg/Nm^3

røggasmængde = røggasmængden beregnet som nedenfor i Nm^3/h for hver timekoncentration

2.2. N_2O -TIMEUDLEDNINGER

Årsgennemsnittet for N_2O -timeudledningen fra hver kilde, hvor der anvendes kontinuerlig udledningsmåling, beregnes ved følgende udtryk:

$$N_2O \text{ - udledning}_{\text{time.gnsn.}} [\text{kg/h}] = \frac{\sum (N_2O \text{ konc}_{\text{time}} [\text{mg}/Nm^3] \times \text{røggasmængde} [Nm^3/h]) \times 10^{-6}}{\text{driftstimer} [h]}$$

hvor:

N_2O -udledning_{time.gnsn.} = årsgennemsnit for N_2O -timeudledningen fra kilden i kg/h

N_2O konc_{time} = timekoncentrationen af N_2O i røggasmængden, der er målt under drift, i mg/Nm^3

røggasmængde = røggasmængde som beregnet nedenfor i Nm^3/h for hver timekoncentration.

Den samlede usikkerhed på årsgennemsnittet af timeudledningen for hver udledningskilde må ikke overstige de værdier, der er anført under metodetrinnene nedenfor. Alle driftsledere skal anvende det højeste metodetrin. Kun hvis det kan påvises over for den kompetente myndighed, at det er teknisk umuligt eller vil medføre urimeligt høje omkostninger at anvende det højeste metodetrin, må et lavere trin anvendes. For rapporteringsperioden 2008-2012 skal der som minimum anvendes metodetrin 2, medmindre det ikke er teknisk muligt.

I tilfælde, hvor det ikke er teknisk muligt, eller hvor det vil medføre urimeligt høje omkostninger som minimum at anvende kravene i det højeste metodetrin for alle udledningskilder (bortset fra de ubetydelige kilder), skal driftslederen anvende det pågældende metodetrin for den samlede årlige udledning fra udledningskilden som anført i bilag XII, punkt 2, og dokumentere overholdelse af kravene deri. For rapporteringsperioden 2008-2012 skal der som minimum anvendes metodetrin 2, medmindre det ikke er teknisk muligt. Medlemsstaterne skal i overensstemmelse med artikel 21 i direktiv 2003/87/EF anmelde til Kommissionen, hvilke anlæg der bruger den løsning.

Metodetrin 1

Der skal for hver enkelt udledningskilde opnås en samlet usikkerhed på årsgennemsnittet af timeudledningerne på mindre end ± 10 %.

Metodetrin 2

Der skal for hver enkelt udledningskilde opnås en samlet usikkerhed på årsgennemsnittet af timeudledningerne på mindre end $\pm 7,5$ %.

Metodetrin 3

Der skal for hver enkelt udledningskilde opnås en samlet usikkerhed på årsgennemsnittet af timeudledningerne på mindre end ± 5 %.

2.3. N_2O -TIMEKONCENTRATIONER

N_2O -timekoncentrationer [mg/Nm^3] i røggassen fra hver udledningskilde bestemmes ved kontinuerlig måling på et repræsentativt punkt efter NO_x/N_2O -rensningsudstyret (hvis et sådant findes).

Blandt egnede målemetoder er IR-spektroskopi, men andre kan også benyttes i overensstemmelse med bilag I, punkt 6.1, andet afsnit, forudsat at kravene til usikkerheden på N_2O -udledningerne opfyldes. Metoderne skal kunne måle N_2O -koncentrationerne i alle udledningskilder, rensede som urensede (f.eks. også i perioder, hvor rensningsudstyret er ude af drift og koncentrationerne er højere). Er usikkerheden højere i sådanne perioder, skal der tages højde herfor ved usikkerhedsvurderingen. These must be taken into account in the uncertainty assessment.

Alle målinger skal henføres til tør gas og rapporteres på ensartet måde.

2.4. BESTEMMELSE AF RØGGASMÆNGDEN

Med henblik på overvågning af N₂O-udledninger benyttes metoderne for overvågning af røggasmængder i bilag XII til måling af røggasmængden.

Ved fremstilling af salpetersyre anvendes metode A, medmindre det ikke er teknisk muligt; i så fald kan der benyttes en alternativ metode såsom en massebalancemetode baseret på væsentlige parametre (f.eks. tilført ammoniakmængde) eller flowbestemmelse ved kontinuerlig flowmåling af udledningerne, forudsat at metoden godkendes af den kompetente myndighed som led i evalueringen af overvågningsplanen og den deri indeholdte overvågningsmetode.

Ved andre aktiviteter kan andre af de i bilag XII beskrevne metoder til overvågning af røggasmængden anvendes, forudsat at de godkendes af den kompetente myndighed som led i evalueringen af overvågningsplanen og den deri indeholdte overvågningsmetode.

Metode A — Fremstilling af salpetersyre

Røggasmængden beregnes efter følgende udtryk:

$$V_{\text{røggasmængde}} [\text{Nm}^3/\text{h}] = V_{\text{luft}} \times (1 - O_{2, \text{luft}}) / (1 - O_{2, \text{røggas}})$$

hvor:

V_{luft} = samlet tilført luftmængde i Nm³/h ved standardbetingelser

$O_{2, \text{luft}}$ = volumenbrøken af O₂ i tør luft [= 0,2095];

$O_{2, \text{røggas}}$ = volumenbrøken af O₂ i røggassen.

V_{luft} beregnes som summen af alle luftstrømme, der føres ind i salpetersyrefremstillingsenheden.

Anlægget skal benytte følgende formel, medmindre der er anført andet i overvågningsplanen:

$$V_{\text{luft}} = V_{\text{prim}} + V_{\text{sec}} + V_{\text{seal}}$$

hvor:

V_{prim} = primær tilført luftmængde i Nm³/h ved standardbetingelser

V_{sec} = sekundær tilført luftmængde i Nm³/h ved standardbetingelser

V_{seal} = tilført afspæringsluft i Nm³/h ved standardbetingelser.

V_{prim} bestemmes ved kontinuerlig flowmåling, inden blandingen med ammoniak finder sted. V_{sec} bestemmes ved kontinuerlig flowmåling, f.eks. inden varmegenvindingsenheden. V_{seal} er den udluftede mængde internt i salpetersyrefremstillingsprocessen (hvis relevant).

For lufttilførselsstrømme, der tilsammen tegner sig for mindre end 2,5 % af den samlede luftmængde, kan den kompetente myndighed acceptere, at disse strømmes størrelse bestemmes skønsmæssigt efter metoder, som driftslederen foreslår på grundlag af bedste branchep praksis.

Driftslederen skal ved hjælp af målinger, der er foretaget under normale driftsforhold, dokumentere, at røggasmængden er tilstrækkelig homogen til, at de foreslåede målemetoder er gyldige. Bliver det ved disse målinger konstateret, at røggasmængden ikke er homogen, skal dette tages i betragtning ved fastlæggelse af hensigtsmæssige overvågningsmetoder og ved beregning af usikkerheden på N₂O-udledningerne.

Alle målinger skal henføres til tør gas og rapporteres på ensartet måde.

2.5. OXYGEN (O₂)

Oxygenkoncentrationen i røggassen måles, hvis det er nødvendigt for beregning af røggasmængden i punkt 2.4. Kravene til koncentrationsmålinger i bilag I, punkt 6, finder anvendelse. Blandt egnede målemetoder er paramagnetisk vekseltryk (*paramagnetic alternating pressure*), (magnetisk) torsionsvægt (*magnetic torsion balance*) og zirconiumdioxidsonde (*zirconium dioxide probe*). Usikkerheden på O₂-koncentrationsmålingerne skal tages i betragtning ved bestemmelse af usikkerheden på N₂O-udledningen.

Alle målinger skal henføres til tør gas og rapporteres på ensartet måde.

2.6. BEREGNING AF N₂O-UDLEDNINGERNE

For specifikke regelmæssige urensede udledninger af N₂O fra fremstilling af adipinsyre, caprolactam, glyoxal og glyoxylsyre (såsom urensede udledninger fra sikkerhedsbetinget udluftning og/eller svigt i det forureningsbekæmpende udstyr), kan der, hvis kontinuerlig udledningsovervågning af N₂O ikke er teknisk mulig, benyttes beregning af N₂O-udledningen ved en massebalancemetode. Beregningsmetoden skal baseres på den maksimale potentielle N₂O-udledningsrate fra den kemiske reaktion, der forløber på det pågældende tidspunkt, og udledningens varighed. Den anvendte beregningsmetode skal godkendes af den kompetente myndighed som led i evalueringen af overvågningsplanen og den deri indeholdte overvågningsmetode.

Usikkerheden på alle beregnede udledninger fra en specifik udledningskilde skal tages i betragtning ved bestemmelse af årsgennemsnittet for timeusikkerheden ved udledningskilden. Der gælder samme metodetrin for udledninger, der beregnes, som for udledninger, der udelukkende måles ved kontinuerlig udledningsmåling, eller hvor der benyttes en kombination af beregning og kontinuerlig måling til at opgøre N₂O-udledningerne.

3. BEREGNING AF ÅRLIG MÆNGDE CO₂-ÆKVIVALENTER CO₂-ÆKVIVALENTER (CO_{2(e)})

De samlede årlige N₂O-udledninger fra alle udledningskilder (målt i ton med tre decimaler) omregnes til årlig mængde CO₂-ækvivalenter (afrundede ton) efter følgende udtryk:

$$\text{CO}_{2(e)} [\text{t}] = \text{N}_2\text{O}_{\text{årlig}} [\text{t}] \times \text{GWP}_{\text{N}_2\text{O}}$$

For udledninger i perioden 2008-2012 benyttes som globalt opvarmningspotentiale $\text{GWP}_{\text{N}_2\text{O}} = 310 \text{ t CO}_{2(e)} \text{ pr. t N}_2\text{O}$ som er værdien i IPCC's anden vurderingsrapport (1995 IPCC GWP-værdi).

Den samlede årlige CO_{2(e)}-mængde fra alle udledningskilder og alle direkte CO₂-udledninger fra andre udledningskilder (hvis de er medregnet i drivhusgasemissionstilladelsen) skal lægges til de samlede årlige CO₂-udledninger fra anlægget og benyttes til rapportering og returnering af kvoter.

4. OPGØRELSE AF PRODUKTIONSTAL FOR AKTIVITETEN

Produktionstallene beregnes ud fra de daglige produktionsrapporter og antallet af driftstimer.

5. OVERVÅGNINGSPLAN

Overvågningsplaner for anlæg, der er omfattet af dette bilag, skal opfylde kravene i bilag I, punkt 4.3, litra a), b), c), d), j), k), m) og n), og desuden indeholde følgende oplysninger:

- alle relevante udledningspunkter ved sædvanlig drift, ved drift med restriktioner og i overgangsfaser (f.eks. efter havari eller under indkøring), vist i et procesdiagram
- metoder og parametre til opgørelse af de mængder (f.eks. ammoniak), der forbruges i fremstillingsprocessen, og den maksimale mængde, der forbruges ved fuld kapacitet
- metoder og parametre til opgørelse af produktmængden på timebasis, angivet som henholdsvis salpetersyre (100 %), adipinsyre (100 %), glyoxal og glyoxylsyre samt caprolactam pr. time

- d) metoder og parametre til bestemmelse af N_2O -koncentrationen i røggassen fra hver enkelt udledningskilde, dens normale værdiinterval og usikkerhed samt nærmere oplysninger om, hvilke alternative metoder der skal benyttes, hvis koncentrationerne kommer uden for det normale værdiinterval, og i hvilke situationer dette kan forekomme
- e) metoden til opgørelse af den samlede røggasmængde (i Nm^3 pr. time) fra hver enkelt udledningskilde og dens normale værdiinterval og usikkerhed; hvis værdien beregnes, skal der oplyses nærmere om hver enkelt overvåget røggasstrøm
- f) beregningsmetoden til opgørelse af N_2O -udledningerne fra regelmæssige urensede kilder ved adipinsyre-, caprolactam-, glyoxal- og glyoxylsyrefremstilling
- g) hvordan og i hvilket omfang anlægget kører med variabel belastning, og hvordan den driftsmæssige styring foregår
- h) metode og beregningsformler til opgørelse af de årlige N_2O -udledninger fra hver enkelt udledningskilde
- i) procestilstande, der afviger fra normale driftsbetingelser, et skøn over sådanne tilstandes hyppighed og varighed samt et skøn over størrelsen af N_2O -udledningerne under sådanne afvigende procestilstande (f.eks. ved fejlfunktion i rensningsudstyret)
- j) den vurdering, der ligger til grund for, at usikkerhedskravene i metodetrinene i punkt 2 anses for overholdt og metodetrinnet opfyldt
- k) den værdi i $kg N_2O$ pr. time, som er bestemt som fastsat i bilag I, punkt 6.3, litra a) og b), og som skal benyttes i tilfælde af svigt eller fejlfunktion i måleudstyret
- l) nærmere oplysninger om eventuelle fravigelser af kravene i generelle standarder såsom EN 14181 og ISO 14956:2002.

En større ændring i overvågningsmetoden som led i overvågningsplanen skal opfylde kravene i bilag I, punkt 4.3, og desuden godkendes af den kompetente myndighed, hvis den vedrører:

- væsentlige ændringer i anlæggets funktion, som indvirker på den samlede N_2O -udledning, N_2O -koncentrationen, røggasmængden eller andre røggasparametre, især montering eller udskiftning af N_2O -rensningsudstyr
- ændringer i metoderne til opgørelse af N_2O -udledningerne, herunder ændringer i de kontinuerlige koncentrationmålinger, oxygenkoncentrationerne og røggasmængden, eller i beregningsmetoden, som i væsentlig grad indvirker på den samlede usikkerhed på udledningerne
- ændringer i parametrene til opgørelse af den årlige udledning og/eller produktion af salpetersyre, adipinsyre, caprolactam, glyoxal og glyoxylsyre
- ændringer i usikkerhedsvurderingen.

6. GENERELT

6.1. PRØVETAGNINGSHYPPIGHED

Der skal beregnes gyldige timegennemsnit ifølge bilag I, punkt 6.3, litra a), af

- N_2O -koncentrationen i røggassen
- samlet røggasmængde, hvis den måles direkte, og hvis det er påkrævet
- alle gasstrømme og oxygenkoncentrationer, der er nødvendige for indirekte opgørelse af den samlede røggasmængde.

6.2. MANGLENDE DATA

Manglende data håndteres som fastsat i bilag I, punkt 6.3, litra a) og b). Forekommer der manglende data under svigt i rensningsudstyret, skal udledningerne i hele den pågældende time anses for at være urensede, og erstatningsværdierne beregnes i overensstemmelse hermed.

Driftslederen skal tage alle nødvendige praktiske skridt til at sikre, at udstyr til kontinuerlig udledningsovervågning ikke er ude af drift i mere end en uge pr. kalenderår. Skulle dette forekomme, underretter driftslederen straks den kompetente myndighed herom.

6.3. UBETYDELIGE N₂O-KILDER

Ved »ubetydelige kildestrømme« til N₂O-udledningskilder forstås en eller flere mindre urensede kildestrømme, som driftslederen har udvalgt, og som tilsammen udsender 1 000 ton CO_{2(e)} eller derunder pr. år, eller som udsender 20 000 ton CO₂ eller derunder pr. år og bidrager med mindre end 2 % af anlæggets samlede årlige CO_{2(e)}-udledninger.

Med den kompetente myndigheds godkendelse kan driftslederen for ubetydelige N₂O-kildestrømme foretage overvågning og rapportering ved hjælp af hans egne skønsmæssige metoder uden metodetrin.

6.4. UNDERBYGGENDE UDLEDNINGSBEREGNING

Bilag I, punkt 6.3, litra c), finder anvendelse på underbyggelse af rapporterede udledninger af N₂O (på grundlag af kontinuerlig udledningsmåling og beregning) og foretages ved hjælp af produktionsdata, IPCC-retningslinjerne fra 2006 og metoden i bilag I, punkt 10.3.3 »horisontal metode«.

7. VURDERING AF USIKKERHED

Den usikkerhedsvurdering, der er nødvendig for at påvise, at de relevante metodetrin i punkt 2 er overholdt, bestemmes ved en fejlophobningsberegning, hvor usikkerheden på alle relevante elementer i udledningsberegningen tages i betragtning. For de kontinuerlige målingers vedkommende skal nedenstående usikkerhedskilder vurderes i overensstemmelse med EN 14181 og ISO 14956:2002

- den angivne usikkerhed ved udstyr til kontinuerlig måling, herunder prøvetagningsudstyr
- usikkerhed i forbindelse med kalibrering
- yderligere usikkerhed i relation til, hvordan overvågningsudstyret anvendes i praksis.

Ved beregning af den samlede usikkerhed til brug for punkt 2.2 benyttes N₂O-timekoncentrationer som bestemt ifølge punkt 2.3. Ved usikkerhedsberegningen alene erstattes alle N₂O-timekoncentrationer på mindre end 20 mg/Nm³ med en fast værdi på 20 mg/Nm³.

Driftslederen skal gennem kvalitetssikrings- og kvalitetsstyringsprocessen tage hånd om og mindske eventuelle øvrige usikkerhedsmomenter ved de udledningsdata, som han medtager i sin udledningsrapport. Under verifikationsprocessen skal verifikatoren kontrollere, at den godkendte overvågningsmetode anvendes korrekt, og vurdere håndteringen og nedbringelsen af eventuelle øvrige usikkerhedsmomenter i driftslederens procedurer for kvalitetssikring og styring.

8. KONTROL OG VERIFIKATION

8.1. KONTROL

Kravene i bilag I, punkt 10.1, 10.2 og 10.3 finder anvendelse tillige med følgende kvalitetssikringsprocedurer:

- de kontinuerlige målinger af koncentrationen af N₂O og oxygen kvalitetssikres i overensstemmelse med EN 14181
- det installerede måleudstyr kalibreres ved parallelle målinger hvert tredje år

- når emissionsgrænseværdier typisk anvendes som grundlag for kalibrering af udstyr til kontinuerlig udledningsovervågning, og når der hverken foreligger emissionsgrænseværdier for N₂O eller O₂, benyttes årsgennemsnittet for timekoncentrationen som erstatningsværdi for sådanne emissionsgrænseværdier
- QAL 2 udføres både med egnede referencegasser og prøvegassen, så et tilstrækkeligt bredt kalibreringsinterval bliver vurderet
- måleudstyret til måling af røggasmængden kalibreres i forbindelse med vedligehold af anlægget, dog mindst en gang om året; kvalitetssikring af røggasmængden behøver ikke at udføres i overensstemmelse med EN 14181
- hvis det ved intern audit konstateres, at EN 14181 ikke er overholdt, eller at kalibreringen må gentages, rapporteres dette straks til den kompetente myndighed.

8.2. VERIFIKATION

Verifikationskravene i punkt 10.4 finder anvendelse, og derudover kontrolleres følgende:

- om kravene i de i punkt 7 og 8.1 nævnte standarder er anvendt korrekt
- beregningsmetoder og resultater, når beregnede værdier erstatter manglende data
- om beregnede erstatningsværdier og målte værdier forekommer sandsynlige
- sammenlignende vurderinger, der underbygger udledningsresultater og beregningsbaserede metoder, samt rapportering af aktivitetsdata, emissionsfaktorer, mv.

9. RAPPORTER

De samlede årlige udledninger af N₂O rapporteres i ton med tre decimaler og som CO_{2(e)} i afrundede ton.

Rapporteringskravene i bilag I, punkt 8, finder anvendelse, og derudover skal driftsledere af anlæg, der er omfattet af dette bilag, oplyse følgende for anlæggene:

- a) procesenhedens driftstid og anlæggets samlede driftstid på årsbasis
 - b) produktionsdata for hver enhed og den metode, der er anvendt til at opgøre produktmængden
 - c) målekriterierne ved kvantitativ bestemmelse af den enkelte parameter
 - d) usikkerheden på alle målte og beregnede parametre (herunder gaskoncentrationer, røggasmængde og beregnet udledning) og den resulterende samlede usikkerhed på timebelastningen og/eller den årlige udledning
 - e) nærmere oplysninger om fejlfunktion i udstyr, som har indvirket på måling og beregning af udledning/røggasmængde, herunder antallet af hændelser, de påvirkede timeværdier og fejlfunktionens tidspunkt (dato) og varighed
 - f) nærmere oplysninger om, hvornår punkt 6.2 har måttet tages i anvendelse, herunder antallet af hændelser, de påvirkede timeværdier, beregninger og anvendte erstatningsværdier
 - g) de data, der er lagt til grund for underbyggende vurderinger ifølge bilag I, punkt 6.3, litra c) og punkt 4.3 til kontrol af den årlige N₂O-udledning.«
-

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

AFGØRELSE Nr. 1/2008 TRUFFET AF DEN BLANDEDE KOMITÉ EF-FÆRØERNE

den 17. juni 2008

om ændring af afgørelse nr. 1/2001 om gennemførelsesbestemmelser til tillægsprotokollen om veterinærspørgsmål til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side

(2009/74/EF)

DEN BLANDEDE KOMITÉ EF-FÆRØERNE HAR —

under henvisning til aftalen i form af en brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side ⁽¹⁾,

under henvisning til tillægsprotokollen om veterinærspørgsmål til aftalen ⁽²⁾, særlig artikel 2, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den veterinære undergruppe under Den Blandede Komité EF-Færøerne drøftede på sit møde den 26. september 2005 i Bruxelles to anmodninger fra Færøerne. Den første gik ud på at tillade indførsel af registrerede enhovede dyr direkte fra Island i stedet for via et grænsekontrolsted, der er godkendt til dette formål i en medlemsstat i overensstemmelse med artikel 6 i Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande ⁽³⁾. Den anden gik ud på at tillade registrerede enhovede dyrs bevægelser mellem Færøerne og medlemsstaterne i overensstemmelse med reglerne om bevægelser inden for Fællesskabet.

(2) I overensstemmelse med artikel 9 i Rådets direktiv 90/426/EØF af 26. juni 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for enhovede dyrs bevægelser og indførsel af enhovede dyr fra tredjelande ⁽⁴⁾ skal reglerne i Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽⁵⁾ finde anvendelse.

(3) Færøerne forpligtede sig til at gennemføre og anvende de fællesskabsbestemmelser, der er fastsat i bilaget til denne afgørelse, og ved det godkendte grænsekontrolsted i Thorshavn at oprette et kontrolcenter, der er egnet til håndtering af registrerede enhovede dyr, der indføres direkte fra Island, i overensstemmelse med de krav til bygninger og dyrevelfærd, der er fastsat i bilag A til direktiv 91/496/EØF, før datoen for vedtagelse af denne afgørelse.

(4) Kommissionens repræsentanter og medlemsstaternes eksperter var enige om, at dyresundhedssituationen på Færøerne ikke var til hinder for den foreslåede ændring af afgørelse nr. 1/2001 truffet af Den Blandede Komité EF-Færøerne ⁽⁶⁾.

(5) I artikel 27 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes ⁽⁷⁾ er der fastsat nye principper for opkrævning af gebyrer eller afgifter for at dække omkostninger i forbindelse med offentlig kontrol.

Følgelig synes det at være hensigtsmæssigt at ajourføre henvisningerne til de pågældende gebyrer i Fællesskabet i afgørelse nr. 1/2001.

(6) En ny ordning for anmeldelse af indførsel af levende dyr og animalske produkter i EU og for anmeldelse af levende dyrs bevægelser inden for Fællesskabet, som kaldes Traces, er blevet indført som erstatning for Animo. Traces muliggør elektronisk udveksling af data vedrørende indførsel og samhandel inden for Fællesskabet med levende dyr og animalske produkter mellem de kompetente myndigheder med ansvar for kontrol af dyresundheden og folkesundheden.

Følgelig synes det at være hensigtsmæssigt at ajourføre henvisningerne til informationssystemer i afgørelse nr. 1/2001.

⁽¹⁾ EFT L 305 af 30.11.1999, s. 25.

⁽²⁾ EFT L 305 af 30.11.1999, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56.

⁽⁴⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 42.

⁽⁵⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽⁶⁾ EFT L 46 af 16.2.2001, s. 24.

⁽⁷⁾ EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 191 af 28.5.2004, s. 1.

(7) Den veterinære undergruppe anbefalede derfor, at afgørelse nr. 1/2001 ændres i overensstemmelse hermed —

— i bilag IV, kapitel V, for fiskerivarer, der er omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 (*)

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Afgørelse nr. 1/2001 ændres således:

— i bilag IV, kapitel V, for at sikre gennemførelse af kontrollen af akvakulturdyr i henhold til Rådets direktiv 96/23/EF (**)

1) Artikel 3 affattes således:

— i bilag V, kapitel I (kød), II (fisk) og III (andre animalske produkter), for animalske produkter indført fra tredjelande

»Artikel 3

Kontrol af levende dyr fra tredjelande

1. Kontrollen af levende dyr, der kommer fra tredjelande og er bestemt for Færøerne, foretages på grænsekontrolstederne i medlemsstaterne af disses veterinærtjenester i de færøske myndigheders navn og på deres vegne.

— i bilag V, kapitel V, for levende dyr indført fra tredjelande

2. Det integrerede veterinærinformationssystem (Traces) anvendes i forbindelse med alle relevante anmeldelser.

— i bilag VI med henblik på kontrollen af akvakulturdyr, animalske produkter og levende registrerede enhovedede dyr, der er omfattet af direktiv 90/425/EØF.

3. Al indførsel af levende dyr til Færøerne skal underkastes veterinærkontrol, jf. Rådets direktiv 91/496/EØF (*) og de regler for anvendelse heraf, der er fastsat i de relevante kommissionsbeslutninger.

(*) EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 22.

(**) EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10.«

Hvis resultaterne af den i stk. 1 omhandlede kontrol er tilfredsstillende, udsteder veterinærtjenesterne et fælles veterinærdokument til brug ved import for hver enkelt sending.

3) Artikel 7 affattes således:

»Artikel 7

Informationssystemer

Toldmyndighederne sikrer, at de nødvendige sundhedsgebyrer, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 (**), er blevet betalt, før forsendelsesprocedurerne begynder.

1. Færøerne anvender det integrerede veterinærinformationssystem (Traces) til at give medlemsstaterne meddelelse om flytning af og handel med levende dyr eller animalske produkter, hvis dette kræves i henhold til fællesskabsbestemmelserne.

Repræsentanter for Kommissionen og Færøerne fastlægger, hvordan Færøernes deltagelse skal tilrettelægges.

(*) EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56.

(**) EFT L 165 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 191 af 28.5.2004, s. 1.«

2) Artikel 5 affattes således:

2. Færøerne gennemfører Rådets direktiv 82/894/EØF (*) og deltager i edb-systemet til anmeldelse af dyresygdomme (ADNS).

»Artikel 5

Finansiering af kontrol

Færøerne forpligter sig til at anvende artikel 27 i forordning (EF) nr. 882/2004 for så vidt angår gebyrer på følgende områder:

Repræsentanter for Kommissionen og Færøerne fastlægger, hvordan Færøernes deltagelse skal tilrettelægges.

(*) EFT L 378 af 31.12.1982, s. 58.«

4) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 12a

Indførelse og flytning af registrerede enhovedede dyr

1. Færøerne forpligter sig til at oprette et kontrolcenter, der er egnet til håndtering af registrerede enhovedede dyr, der indføres direkte fra Island, ved det godkendte grænsekontrolsted i Thorshavn. Anlægget ved kontrolcentret skal være i overensstemmelse med de krav til bygninger og dyrevelfærd, der er fastsat i bilag A til direktiv 91/496/EØF.

Før etableringen af anlægget sender Færøernes kompetente myndigheder et udkast til tegningerne af centret til Europa-Kommissionen, som denne kan fremsætte bemærkninger til.

Når det vedtagne anlæg er blevet etableret, underretter Færøerne Kommissionen herom.

2. Som undtagelse fra artikel 3, stk. 1, gennemfører de færøske veterinærtjenester ved det i stk. 1 omhandlede kontrolcenter kontrollen af registrerede enhovedede dyr, der indføres direkte fra Island, i overensstemmelse med direktiv 91/496/EØF og de regler for anvendelse heraf, der er fastsat i Kommissionens beslutning 97/794/EF (*).

3. Flytning af registrerede enhovedede dyr mellem Færøerne og medlemsstaterne gennemføres på grundlag af de regler,

der er fastsat i kapitel II i Rådets direktiv 90/426/EØF (**), og efter gennemførelse af den kontrol, som direktiv 90/425/EØF indeholder bestemmelser om.

(*) EFT L 323 af 26.11.1997, s. 31.

(**) EFT L 224 af 18.8.1990, s. 42.«

5) I artikel 15 tilføjes følgende stykke:

»4. Færøerne anvender de fællesskabsbestemmelser, der er fastsat i bilaget til denne afgørelse, før den 17. juni 2008.

Senest den 11. februar 2009 meddeler Færøerne Kommissionen, at der er blevet truffet de foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af disse bestemmelser.«

6) Teksten i bilaget til nærværende afgørelse indsættes som bilag.

Artikel 2

Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Tórshavn, den 17. juni 2008.

På Den Blandede Komité's vegne

Herluf SIGVALDSSON

Formand

BILAG

»BILAG

De i artikel 15, stk. 4, omhandlede fællesskabsbestemmelser:

- 1) Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29).
 - 2) Rådets direktiv 90/426/EØF af 26. juni 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for enhovede dyrs bevægelser og indførsel af enhovede dyr fra tredjelande (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 42).
 - 3) Rådets direktiv 90/427/EØF af 26. juni 1990 om zootekniske og genealogiske betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med enhovede dyr (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 55).
 - 4) Kommissionens beslutning 92/260/EØF af 10. april 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat for midlertidig indførsel af registrerede heste (EFT L 130 af 15.5.1992, s. 67).
 - 5) Kommissionens beslutning 93/195/EØF af 2. februar 1993 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved genindførsel af heste, der er registreret med henblik på væddeløb, konkurrencer og kulturelle arrangementer, efter midlertidig udførsel (EFT L 86 af 6.4.1993, s. 1).
 - 6) Kommissionens beslutning 93/196/EØF af 5. februar 1993 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af hovdyr til slagtning (EFT L 86 af 6.4.1993, s. 7).
 - 7) Kommissionens beslutning 93/197/EØF af 5. februar 1993 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af registrerede hovdyr og hovdyr til opdræt og som brugsdyr (EFT L 86 af 6.4.1993, s. 16).
 - 8) Kommissionens beslutning 93/623/EØF af 20. oktober 1993 om et identifikationsdokument (pas), der skal ledsage registrerede hovdyr (EFT L 298 af 3.12.1993, s. 45).
 - 9) Kommissionens beslutning 2000/68/EF af 22. december 1999 om ændring af beslutning 93/623/EØF og om identifikation af hovdyr til opdræt og som brugsdyr (EFT L 23 af 28.1.2000, s. 72).
 - 10) Kommissionens beslutning 2004/211/EF af 6. januar 2004 om listen over tredjelande og dele af tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader import af levende dyr af hestefamilien samt sæd, æg og embryoner fra dyr af hestefamilien, og om ændring af beslutning 93/195/EØF og 94/63/EF (EUT L 73 af 11.3.2004, s. 1).
 - 11) Rådets forordning (EF) nr. 1/2005 af 22. december 2004 om beskyttelse af dyr under transport og dermed forbundne aktiviteter og om ændring af direktiv 64/432/EØF og 93/119/EF og forordning (EF) nr. 1255/97 (EUT L 3 af 5.1.2005, s. 1).^a
-

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Rådets afgørelse 2008/173/EF af 18. februar 2008 om testning af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II)**

(Den Europæiske Unions Tidende L 57 af 1. marts 2008)

I indholdsfortegnelsen og på side 14:

I stedet for: »2008/173/EF«

læses: »2008/173/RIA«.

Denne afgørelse skal betragtes som offentliggjort i afdeling L III, afsnit VI.

MEDDELELSE TIL LÆSERNE

Institutionerne har besluttet, at der ikke længere skal henvises til den seneste ændring af en given retsakt.

Medmindre andet er angivet, forstås en henvisning til en retsakt i de tekster, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, derfor som en henvisning til retsakten i dens gældende udgave.